

「東協經濟共同體（AEC）與《區域全面經濟夥伴協定》（RCEP）形成後之機會與挑戰」國際研討會

International Conference on “The Establishment of the AEC and RCEP: Challenges, Opportunities, and Implications for Taiwan”

❖ 緣起／Background

2015 年是東南亞國家協會（ASEAN，以下簡稱東協）推動區域經濟整合關鍵的一年，也將是東亞區域整合重要里程碑。東協最受矚目的兩大區域合作計畫，即東協十國組成的東協經濟共同體（ASEAN Economic Community, AEC），以及涵蓋東協與周圍計十六國的《區域全面經濟夥伴協定》（Regional Comprehensive Economic Partnership, RCEP），預計在 2015 年落實或完成談判。AEC 和 RCEP 之確立，除將使東協內部的經濟合作更為深化外，也將使東協與東北亞（中國大陸、日本、韓國）、南亞（印度）整合成為一個「以東協為核心」（ASEAN centered），涵蓋全球最多人口的自由貿易區（FTA）。AEC 和 RCEP 將促成亞太區域經濟版圖的重大調整，世界各國莫不積極思考 AEC 和 RCEP 成形後的應對策略，而臺灣身為東亞區域一份子，為拓展臺灣在國際上的經貿地位、避免於東亞區域被孤立，更必須思量應對之策。

有鑑於此，本中心擬於 2015 年 7 月 29 日假本院蔣碩傑國際會議廳舉辦「東協經濟共同體（AEC）與《區域全面經濟夥伴協定》（RCEP）形成後之機會與挑戰」國際研討會，邀請我國與東協、東亞國家相關領域之學者、專家、企業領袖擔任講者，針對 AEC 和 RCEP 形成後對整個區域之機會與挑戰，提出報告並與與會大眾交流及討論。本次會議共有一場專題演講與三個討論場次，特邀請印尼前貿易部長，現任印尼 Medco 國際能源公司副總裁 Muhammad LUTFI 先生擔任專題演講人，主題為「AEC 與 RCEP 之機會與挑戰：強化臺灣—東協經濟夥伴關係之意涵」。三個討論場次則將分別聚焦於三大議題，包括「AEC 與 RCEP 之進展、機會與挑戰」、「東協對話夥伴國家對 AEC 及 RCEP 形成之因應作為」，以及「AEC 與 RCEP 形成後對臺灣之影響與因應」，邀請新加坡、印尼、馬來西亞、韓國與國內相關學者專家發表相關研究與分析，期能加強我國各界對於當前東協整合之認識，並提供相關經驗與策略建議，供各界參考。

Taiwan ASEAN Study Center (TASC) of Chung-Hua Institution for Economic Research (CIER), a leading non-profit research economic institute in Taiwan, is pleased to announce an upcoming International Conference on “the Establishment of the AEC and RCEP: Challenges, Opportunities, and Implications for Taiwan” to be held in Taipei on July 29th, 2015. This annual event is aimed to bring thoughts and reflections from scholars and experts from Taiwan and neighboring countries on the realization of the AEC, negotiations of the RCEP as well as Taiwan’s role in the accelerated economic integration in the region.

The creation and success of the ASEAN alerted many in Taiwan to a pressing need to integrate the knowledge and resources of domestic scholars, research institutes, and think tanks in order to enhance our understanding of Southeast Asia’s economies and cultures and, ultimately, to

consider strategies to achieve further participation and cooperation of Taiwan in advantageous regional economic partnerships. It was in this spirit that the TASC was established in 2009. The Center has served as a primary platform for research and cooperative exchanges in the realms of Southeast Asia research, regional studies, international affairs, development issues, and non-traditional security.

This year will mark the formal establishment of the ASEAN Economic Community (AEC) and conclusion of Regional Comprehensive Economic Partnership (RCEP). The realization of AEC by end-2015 will mark a major milestone in ASEAN's efforts to create an integrated region of free movement of goods, services, investment and skilled labour. The achievement will be further acknowledged when negotiation of the RCEP complete by year end, when the Southeast Asia and Northeast Asia will be integrated into an ASEAN-centered Free Trade Area (FTA). To respond to the opportunities and challenges of the AEC and RCEP, all economies in the region need to re-shape their regional strategy. Taiwan likewise should formulate an effective ASEAN policy. As such, TASC is organizing this international conference, hoping that scholars and experts from around the region can exchange viewpoints and experiences related to AEC and RCEP and provide advice on Taiwan's future role in the integrated regional economy.

The TASC is honored to invite His Excellency Mr. Muhammad LUTFI, former Trade Minister of Indonesia and currently the Vice Chairman of Medco Resources, as the keynote speaker on the topic of *“Challenges and Opportunities of the AEC and RCEP: Implications for Enhanced Taiwan-ASEAN Economic Partnership.”* Following that, three sessions are planned on *AEC and RCEP: Progress, Opportunities, and Challenge*, *ASEAN Dialogue Partners' Responses to the Realization of AEC and RCEP*, and *The Impacts of AEC and RCEP on Taiwan and Its Strategy*.

❖ 時間與地點 / Time & Venue

時間：2015年7月29日（星期三）09:00~17:00

地點：中華經濟研究院蔣碩傑國際會議廳（臺北市大安區長興街75號）

指導機關：外交部

主辦機構：中華經濟研究院台灣東南亞國家協會研究中心

Time: July 29, 2015

Venue: S.C. Tsiang Memorial Hall, Chung-Hua Institution for Economic Research (75, Chang-Hsing Street, Taipei, Taiwan)

Supported by: Ministry of Foreign Affairs, R.O.C. (Taiwan)

Organized by: Taiwan ASEAN Studies Center, Chung-Hua Institution for Economic Research (CIER), R.O.C. (Taiwan)

❖ 暫定議程 / Tentative Agenda

08:30-09:00	報到 / Registration
09:00-09:10	開幕致詞：中華經濟研究院 吳中書院長 Welcome Remarks: Dr. Chung-Shu WU, President, Chung-Hua Institution for Economic Research (CIER), R.O.C. (Taiwan)
09:10-09:20	貴賓致詞：中華民國外交部 高振群政務次長 Guest Remarks: Mr. Andrew Jen-Chuan KAO, Deputy Minister of Ministry of Foreign Affairs, R.O.C. (Taiwan)
09:20-09:50	主持人：中華民國外交部亞東太平洋司 常以立司長 Moderator: Mr. Elliott Yii-Lih CHARNG, Director General of Department of East Asian and Pacific Affairs, Ministry of Foreign Affairs, R.O.C. (Taiwan)
	專題演講：印尼前貿易部長/Medco 國際能源公司 Muhammad Lutfi 副總裁 講題：AEC 與 RCEP 之機會與挑戰：強化臺灣—東協經濟夥伴關係之意涵 Keynote Speech: Mr. Muhammad LUTFI, Former Trade Minister of Indonesia/ Vice Chairman of Medco Resources Topic: Challenges and Opportunities of the AEC and RCEP: Implications for Enhanced Taiwan-ASEAN Economic Partnership (TBC)
09:50-10:10	問答時間 / Q&A
10:10-10:25	休息時間 / Coffee Break
第一場 AEC 與 RCEP 之進展、機會與挑戰 Session I: AEC and RCEP: Progress, Opportunities, and Challenges	
	主持人：外交部研究設計會 介文汲主任 Moderator: Mr. Dale Wen Chieh JIEH, Director-General, Department of Policy Planning, Ministry of Foreign Affairs, R.O.C. (Taiwan)
10:25-10:50	講者：新加坡國際事務研究院資深研究員 謝陳秀瑜 博士 講題：東協經濟共同體實現以及 RCEP 談判之挑戰 Speaker: Dr. Siow Yue CHIA, Senior Research Fellow, Singapore Institute of International Affairs (SIIA) Topic: Realization of AEC by End-2015 and Challenges in RCEP Negotiations
10:50-11:15	講者：印尼東亞暨東協經濟研究所經濟學家 Lili Yan Ing 博士 講題：RCEP 之必要性 Speaker: Dr. Lili Yan ING, Economist, Economic Research Institute for ASEAN and East Asia (ERIA) Topic: Why do we need RCEP?
11:15-11:40	講者：馬來西亞經濟研究院資深研究員 Shankaran Nambiar 博士 講題：(待確認) Speaker: Dr. Shankaran NAMBIAR, Senior Research Fellow, Malaysian Institute of Economic Research (MIER) Topic: (TBC)
11:40-12:10	討論時間 / Discussion
12:10-14:00	午餐 / Lunch

第二場 東協對話夥伴國家對 AEC 及 RCEP 形成之因應作為 Session II: ASEAN Dialogue Partners' Responses to the Realization of AEC and RCEP	
	主持人：台灣東協研究中心諮詢委員/對外關係協會 鄭文華副會長 Moderator: Amb. Louis W.H. TZEN, Member of Advisory Board of Taiwan ASEAN Studies Center/ Vice Chairman, Association of Foreign Relations, R.O.C. (Taiwan)
14:00-14:25	講者：韓國政治經濟政策研究所特聘研究員 李昌在博士 講題：AEC 與 RCEP 之形成：韓國觀點 Speaker: Dr. Chang Jae LEE, Distinguished Research Fellow, Korea Institute for International Economic Policy (KIEP) Topic: Realization of AEC and RCEP: A Korean Perspective
14:25-14:50	講者：國立政治大學外交學系系主任 劉德海教授 講題：日本對 AEC 與 RCEP 之回應 Speaker: Professor To-Hai LIOU, Chair, Department of Diplomacy, National Chengchi University Topic: Japan's Responses to AEC and RCEP
14:50-15:20	討論時間 / Discussion
15:20-15:40	休息時間 / Coffee Break
第三場 AEC 與 RCEP 形成後對臺灣之影響與因應 Session III: The Impacts of AEC and RCEP on Taiwan and Its Strategy	
	主持人：中華民國對外貿易發展協會 單驥副董事長 Monoderator: Dr. San GEE, Vice Chairman, Taiwan External Trade Development Council, TAITRA
15:40-16:05	講者：淡江大學東亞研究所 林欽明退休助理教授 講題：RCEP 或 AEC 是台灣的救命丸或致命丹？ Speaker: Professor Chin-Ming LIN, Assistant Professor, Graduate Institute of Asian Studies, Tamkang University Topic: Will RCEP or AEC Be a Life-saver or Life-threatener to Taiwan?
16:05-16:30	講者：兆豐金融控股公司 陳松興副總經理 講題：人民幣、一帶一路、亞投行與 RCEP：中國大陸對全球經濟體系之挑戰及對臺灣之意涵 Speaker: Dr. Chung-Hsing CHEN, Executive Vice President, Mega Financial Holding Company Topic: RMB、OBOR、AIIB and RCEP: China Challenges the Global Economic Order and its Implications for Taiwan
16:30-17:00	討論時間 / Discussion
17:00	會議結束 / Adjourn

❖ 相關資訊

- 一、報名方式：採線上報名，網址：<http://seminar.cier.edu.tw/Regfrm.asp?id=20150729>
- 二、參加者於報名參加本研討會同時，即同意保證所有報名資料俱為真實，如有不實之情事，承辦單位得取消其參加資格，且參加者應負一切相關法律責任。
- 三、參加本研討會可登錄公務人員學習時數，請於報名時務必填寫身分證字號。
- 四、主辦單位得保留變更研討會議程及講者之權利，若有任何未盡事宜，主辦單位亦保有隨時補充、說明、修改之權利。

五、若有疑問，歡迎來電詢問：(02)2735-6006 轉3121 邱小姐。

六、本次活動全程以英語進行，並輔以即時口譯服務。

七、交通資訊：

1. 搭乘公車：

- (1) 站名：自來水處 (往公館方向)：1、207、275、275(副)、275(區間車)、650、672、673、905、905(副)、906、907、909、南港軟體園區通勤專車(雙和線)、敦化幹線、棕12
- (2) 站名：自來水處 (往市政府方向)：1、254、275、275(副)、275(區間車)、650、673、907、南港軟體園區通勤專車(雙和線)、棕12
- (3) 站名：自來水事業處：綠11
- (4) 站名：自來水廠：294、295、298、611、611(區間車)、673、907、棕12

2. 搭乘捷運：

- (1) 由公館捷運站1號出口轉搭1號公車至自來水廠下車即可。
- (2) 由六張犁捷運站出口至基隆路轉搭往公館方向公車至自來水廠下車即可。

3. 自行開車：

- (1) 由敦化南路方向往基隆路無法直接左轉長興街，需由基隆路左轉辛亥路，第一個紅綠燈右轉芳蘭路，即達自來水廠門口，再右轉長興街。
- (2) 環河快速道路辛亥路出口無法直接右轉長興街，需由基隆路右轉辛亥路，第一個紅綠燈右轉芳蘭路，即達自來水廠門口，再右轉長興街。
- (3) 高速公路台北聯絡道下右線切出再迴轉回辛亥路，第一個紅綠燈右轉芳蘭路，即達自來水廠門口，再右轉長興街。

4. 或請參考中華經濟研究院網站「交通資訊與地圖」，網址為：<http://www.cier.edu.tw/ct.asp?xItem=22&CtNode=98&mp=1>

